Art. 97136

USER MANUAL

FRY-NOVA

IT Friggitrice ad aria
EN Air fryer
FR Friteuse à air
ES Freidora de aire
DE Heißluftfritteuse

v1.0 - 07/2025

INDICE | CONTENTS

ITALIANO 5
ENGLISH 11
FRANÇAIS 17
ESPAÑOL 23
DEUTSCH 29

IT- MANUALE D'USO

1. INTRODUZIONE

Il seguente manuale, che include istruzioni passo-passo, linee guida di sicurezza e dettagli tecnici, è pensato per aiutarti a comprendere e utilizzare il dispositivo in modo sicuro.
Ti invitiamo a leggerlo attentamente prima dell'uso e conservarlo per future consultazioni.

2. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 1 x Unità principale
- 1 x Cavo di alimentazione
- 1 x Cestello
- 1 x Griglia
- 1 x Manuale d'uso
- 1 x Normativa RAEE

Si prega di verificare che tutti gli elementi elencati siano presenti nella confezione. In caso di componenti mancanti o danneggiati, contattare il rivenditore o il servizio clienti per assistenza.

3. IMPORTANTI NOZIONI DI SICUREZZA

Uso previsto e limiti di utilizzo

Questo prodotto è destinato a un uso interno. Si sconsiglia l'utilizzo all'esterno e l'esposizione a temperature estreme.

Avvertenze e precauzioni d'uso

- **Non immergere mai l'apparecchio, il cavo o la spina in acqua o altri liquidi.**
- **Non coprire le fessure di ventilazione** per evitare il surriscaldamento.
- **Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati.** In tal caso, rivolgersi a un centro assistenza autorizzato.
- Non posizionare il dispositivo vicino a fonti di calore, fiamme libere o superfici calde.
- Evitare l'uso di accessori non raccomandati dal produttore.
- Utilizzare solo su superfici stabili e resistenti al calore.
- Non lasciare il dispositivo incustodito mentre è in funzione.
- Dopo ogni utilizzo, scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente.
- Non tirare mai il cavo per scollegare l'apparecchio: afferrare sempre la spina.
- Non usare con alimenti liquidi.
- Non toccare le superfici calde durante o subito dopo l'uso.
- Non lasciare il dispositivo incustodito durante il funzionamento.
- Scollegare sempre dalla fonte di alimentazione prima di pulire.
- **Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.** I bambini non devono giocare con l'apparecchio né utilizzarlo senza supervisione.
- **Tenere il prodotto lontano dalla portata di animali.**

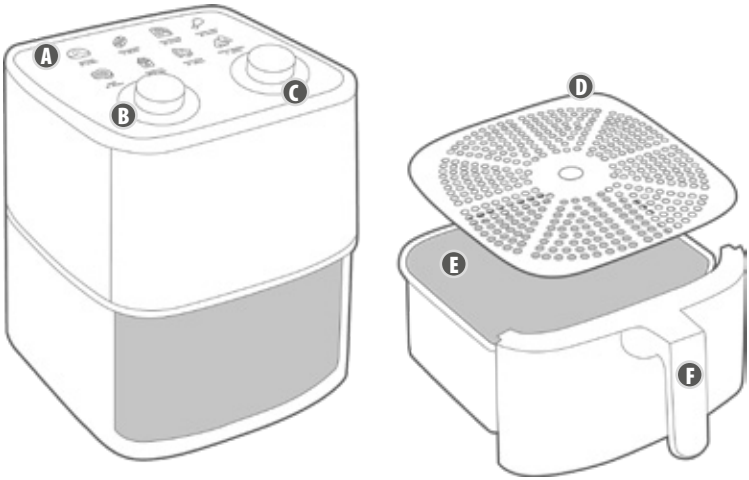
Operazioni per il primo utilizzo

Prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta, è fondamentale eseguire le seguenti operazioni per garantire l'igiene e il corretto funzionamento:

1. Rimuovere tutti gli imballaggi sia interni che esterni. Smaltire i materiali di imballaggio secondo le normative locali.
2. Rimuovere eventuali etichette o pellicole protettive.
3. Estrarre il cestello e la griglia e lavarli con acqua calda e un detergente neutro. Non utilizzare spugne abrasive o detergenti aggressivi.
4. Pulire l'interno e l'esterno del dispositivo con un panno morbido inumidito.
5. Asciugare completamente tutte le parti prima del rimontaggio.
6. Eseguire un "ciclo a vuoto" senza alimenti:
   - Inserire il cestello e accendere il dispositivo.
   - Impostare la temperatura a 200°C e il timer a 10-15 minuti, per eliminare eventuali residui di produzione e odori.
   - Lasciare funzionare l'apparecchio per completare il ciclo.

⚠ Durante il primo utilizzo, è possibile che si percepisca un lieve odore di plastica, materiali di fabbricazione o fumo: questo fenomeno è del tutto normale e scompare dopo pochi utilizzi. Ventilare bene l'ambiente durante e dopo questa fase

4. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



A: Tempistiche consigliate
B: Manopola timer
C: Manopola selezione temperatura
D: Griglia anti-aderente
E: Cestello removibile per fritto
F: Maniglia

5. FUNZIONI PRINCIPALI E OPERAZIONI

• Regolazione di temperatura e tempo
• Spegnimento automatico al raggiungimento del tempo impostato

6. SPECIFICHE TECNICHE

• **Potenza:** 250W
• **Tensione:** 24V
• **Capacità:** 4L
• **Dimensioni:** 260 × 260 × 300 mm

Copia dell'etichetta di classificazione

7. INSTALLAZIONE O MONTAGGIO

Istruzioni passo per passo

1. Posizionare il dispositivo su una superficie stabile e piana. Assicurarsi che la superfice scelta sia resistente al calore.
2. Inserire correttamente il cestello.
3. Collegare lo spinotto a una presa accendisigari 24V.
4. Assicurarsi di non posizionare MAI niente al di sopra dell'apparecchio, in quanto occorre lasciare sempre libere le bocchette di areazione. Ostruirle impatterà negativamente l'efficienza del prodotto e può portare l'apparecchio al surriscaldamento.

Strumenti necessari

Non sono richiesti strumenti per il montaggio.

8. FUNZIONAMENTO

Preparazione all'uso e utilizzo

Per utilizzare correttamente il dispositivo e ottenere i migliori risultati, seguire questi passaggi prima di ogni utilizzo:

1. Posizionare il dispositivo su una superficie piana, stabile e resistente al calore.
2. Collegare lo spinotto alla presa accendisigari 24V.
3. Estrarre il cestello ed inserire gli alimenti assicurandosi di non sovraccaricare lo stesso.
4. Riposizionare il cestello all'interno dell'apparecchio.
5. Selezionare temperatura e timer tramite le manopole, seguendo i suggerimenti riportati sul prodotto (A).
6. Durante la cottura, è possibile rimuovere brevemente il cestello per mescolare gli alimenti. Il dispositivo si metterà automaticamente in pausa e riprenderà quando il cestello verrà reinserito.
7. Se necessario o desiderato si può preriscaldare il prodotto ancora prima di inserire il cibo facendolo andare per qualche

minuto.

8. Al termine del tempo impostato, il dispositivo si spegnerà automaticamente e emetterà un segnale acustico. Il prodotto può essere spento anzitempo girando la manopola del tempo di cottura su "0".

⚠ Non toccare le superfici calde. Utilizzare sempre guanti da forno o protezioni per evitare il contatto diretto.
⚠ Assicurarsi che vi sia spazio sufficiente (almeno 10 cm in ogni direzione) attorno al dispositivo per garantire una corretta ventilazione.

9. CURA E MANUTENZIONE

Pulizia e manutenzione

Per garantire un funzionamento sicuro e duraturo della friggitrice ad aria, seguire sempre queste indicazioni di pulizia e manutenzione. Il seguente prodotto andrebbe pulito dopo ogni utilizzo:

1. Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa 24V. Lasciare raffreddare completamente prima di iniziare la pulizia.
2. Pulire il cestello e il cassetto dopo ogni utilizzo. Lavarli con acqua calda e detersivo per piatti neutro, utilizzando una spugna morbida e non abrasiva.
3. In caso di residui di cibo ostinati, lasciare gli accessori in ammollo in acqua calda per qualche minuto prima di pulirli.
4. Pulire l'interno della friggitrice con un panno morbido leggermente umido. Non utilizzare pagliette metalliche o prodotti abrasivi che possano danneggiare il rivestimento antiaderente.
5. Non immergere mai l'unità principale in acqua né versare liquidi all'interno. Utilizzare un panno asciutto o leggermente inumidito per la pulizia esterna.
6. Verificare periodicamente che la resistenza e la ventola interna non presentino accumuli di grasso o residui. In caso di sporco visibile, pulire delicatamente con un pennello morbido a friggitrice fredda.
7. Assicurarsi che tutte le parti siano completamente asciutte prima di rimontarle o riporre l'apparecchio.
8. Conservare la friggitrice in un luogo asciutto, lontano da fonti di umidità o calore diretto.

Sostituzione componenti e controlli periodici

- Utilizzare solo ricambi originali approvati dal produttore.
- Effettuare controlli regolari dello spinotto accendisigari e del rispettivo cavo.

10. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problemi comuni e soluzioni

- **Il dispositivo non si accende:** verificare il collegamento alla presa 24V; Verificare che il cestello sia inserito correttamente; Verificare di aver impostato correttamente il tempo di cottura.
- **Cottura non uniforme:** non sovraccaricare il cestello, scuoterlo a metà cottura; La temperatura è impostata troppo bassa; Il tempo di cottura impostato è troppo basso.
- **Presenza di fumo:** pulire eventuali residui dall'elemento riscaldante.

11. GARANZIA E ASSISTENZA

Al prodotto si applicano 2 anni di garanzia, che decorre dalla data d'acquisto, se comprovabile tramite scontrino fiscale e/o altro documento fiscalmente valido.
Si intendono esclusi dalla garanzia tutti i casi di utilizzo improprio, nello specifico se:

- Il prodotto ha subito manomissioni;
- Il prodotto ha subito danni derivanti da forza maggiore, come terremoti, incendi, ecc.;
- Il prodotto ha subito danni derivanti da un uso improprio o per mancata osservanza delle informazioni contenute in questo manuale;
- Il prodotto ha subito danni causati dal suo smontaggio.

Per assistenza tecnica, rivolgersi direttamente al rivenditore, contattare il servizio clienti o visitare il sito indicato sulla confezione del prodotto.

12. NORMATIVE E CONFORMITÀ

Il prodotto è conforme alle direttive europee in materia.

13. INDICAZIONI PER LO SMALTIMENTO

Corretto smaltimento
Questo simbolo indica che, nell'Unione Europea, lo smaltimento del prodotto in questione non deve essere gestito come qualsiasi altro rifiuto domestico. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute dell'uomo, causati da uno smaltimento non controllato, si è pregati di riciclare il prodotto in maniera responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile dei materiali. Per restituire il vostro prodotto ormai usato, Vi invitiamo a utilizzare i canali e i sistemi di restituzione dedicati nel rispetto delle proprie disposizioni comunali.

Lampa S.p.A. declina ogni responsabilità per danni, che possono derivare direttamente o indirettamente, a persone, animali o cose, in conseguenza alla mancata osservanza di tutte le prescrizioni e avvertenze indicate nell'apposito manuale d'istruzioni.

Per ulteriori informazioni o richieste, consultare il sito **www.lampa.it**, contattare **service@lampa.it** o chiamare al numero +39 0375 820 700.

EN- USER MANUAL

1. INTRODUCTION

This manual, which includes step-by-step instructions, safety guidelines, and technical details, is designed to help you understand and safely use the device.
Please read it carefully before use and keep it for future reference.

2. PACKAGE CONTENTS

- 1 x Main unit
- 1 x Power cable
- 1 x Removable frying basket
- 1 x Non-stick grill rack
- 1 x User manual
- 1 x WEEE regulation

Please ensure that all the items listed are present in the package. In case of any missing or damaged components, please contact the retailer or customer service for assistance.

3. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Intended use and limitations
This product is intended for indoor use only. Outdoor use and exposure to extreme temperatures are not recommended.

Warnings and safety precautions
To ensure user safety and proper functionality of the device, carefully follow these precautions:
- **Never immerse the appliance, cable, or plug in water or any other liquid.**
- **Do not cover the ventilation slots** to prevent overheating.
- **Do not use the appliance if the cord or plug is damaged.** In such cases, contact an authorized service center.
- Do not place the device near heat sources, open flames, or hot surfaces.
- Avoid using accessories not recommended by the manufacturer.
- Use only on stable, heat-resistant surfaces.
- Do not leave the device unattended while in operation.
- After each use always unplug the appliance from the outlet.
- Never pull the cord to unplug: always grab the plug.
- Do not use with liquids.
- Do not touch hot surfaces during or immediately after use.
- Always unplug before cleaning.
- **Keep the product out of reach of children.** Children must not play with or use the appliance without supervision.
- **Keep the product out of reach of animals.**

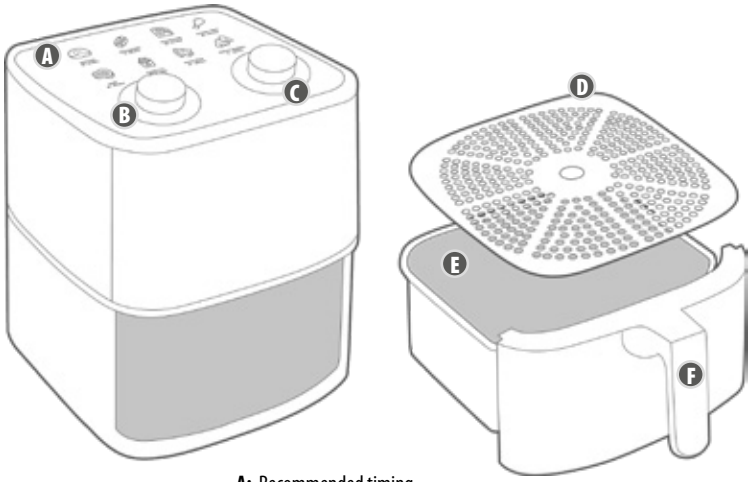
First-time use procedures

Before using the appliance for the first time, it is essential to perform the following steps to ensure hygiene and proper operation:

1. Remove all internal and external packaging. Dispose of packaging materials according to local regulations.
2. Remove any labels or protective films.
3. Remove the basket and grill, and wash them with warm water and a mild dishwasher-safe detergent. Do not use abrasive sponges or harsh cleaners.
4. Clean the inside and outside of the unit with a damp soft cloth.
5. Dry all parts thoroughly before reassembling.
6. Perform an "empty cycle" with no food inside:
   - Insert the basket and turn the device on.
   - Set the temperature to 200°C and the timer to 10–15 minutes to eliminate any manufacturing residues and odors.
   - Allow the device to complete the cycle.

⚠ During first use, a slight plastic or manufacturing smell or smoke may be noticeable: this is normal and will disappear after a few uses. Ensure proper ventilation during and after this process.

4. PRODUCT DESCRIPTION



A: Recommended timing
B: Timer knob
C: Temperature selection knob
D: Non-stick grill rack
E: Removable frying basket
F: Handle

5. MAIN FEATURES AND FUNCTIONS

• Temperature and time regulation
• Automatic switch-off when set time is reached

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

• **Power:** 250W
• **Voltage:** 24V
• **Capacity:** 4L
• **Dimensions:** 260 × 260 × 300 mm

Classification label (copy)

7. INSTALLATION OR ASSEMBLY

Step-by-step instructions

1. Place the device on a stable, flat surface. Ensure the chosen surface is heat-resistant.
2. Properly insert the basket.
3. Connect the plug to a 24V cigarette lighter socket.
4. NEVER place anything on top of the appliance. The ventilation outlets must always be unobstructed. Blocking them will negatively affect product performance and may lead to overheating.

Required tools

No tools are required for assembly.

8. OPERATION

Preparation and use

To use the appliance correctly and achieve the best results, follow these steps before each use:

1. Place the device on a flat, stable, heat-resistant surface.
2. Connect the plug to the 24V cigarette lighter socket.
3. Remove the basket and insert the food, making sure not to overfill it.
4. Reinsert the basket into the appliance.
5. Select temperature and timer using the knobs, following the hints on the product (A).
6. During cooking, you can briefly remove the basket to shake the food. The device will automatically pause and resume when the basket is reinserted.

7. If necessary or desired, you can preheat the device by running it for a few minutes before adding food.
8. When the set time is up, the device will automatically shut off and emit a sound. You can turn it off earlier by setting the cooking time dial to "0".

⚠ Do not touch hot surfaces. Always use oven mitts or protective gloves to avoid direct contact.
⚠ Ensure there is enough space (at least 10 cm in all directions) around the device for proper ventilation.

9. MAINTENANCE AND CARE

Cleaning and maintenance

To ensure safe and long-lasting operation of the air fryer, always follow these cleaning and maintenance guidelines. The product should be cleaned after every use:

1. Turn off the appliance and unplug it from the 24V socket. Let it cool completely before starting the cleaning operations.
2. Clean the basket and drawer after each use. Wash them with warm water and a mild dish soap using a soft, non-abrasive sponge.
3. For stubborn food residues, soak the accessories in warm water for a few minutes before cleaning.
4. Clean the inside of the fryer with a slightly damp soft cloth. Do not use steel wool or abrasive products that may damage the non-stick coating.
5. Never immerse the main unit in water or pour liquids inside. Use a dry or slightly damp cloth for external cleaning.
6. Periodically check that the heating element and internal fan are free from grease or residue build-up. If visibly dirty, clean gently with a soft brush when the unit is cool.
7. Make sure all parts are completely dry before reassembling or storing the device.
8. Store the fryer in a dry place, away from moisture or direct heat sources.

Part replacement and routine checks

- Use only original spare parts approved by the manufacturer.
- Regularly inspect the cigarette lighter plug and its cable.

10. TROUBLESHOOTING

Common issues and solutions

- **The device does not turn on:** check the 24V socket connection; ensure the basket is properly inserted; confirm the cooking time is set.
- **Uneven cooking:** do not overfill the basket, shake it halfway through cooking; the temperature may be too low; cooking time may be insufficient.
- **Smoke present:** clean any residues from the heating element.

11. WARRANTY AND SUPPORT

This product is covered by a 2-year warranty starting from the date of purchase, provided proof is available via receipt and/or other valid fiscal documentation.

The warranty does not cover cases of misuse, specifically if:

- The product has been tampered with;
- The product has suffered damage from events of force majeure, such as earthquakes, fires, etc.;
- The product has suffered damage due to improper use or failure to follow the information contained in this manual;

• The product has been damaged as a result of disassembly.
For technical support, please contact the retailer, customer service, or visit the website indicated on the product packaging.

12. REGULATIONS AND COMPLIANCE

The product complies with the relevant European directives.

13. DISPOSAL INSTRUCTIONS

Proper disposal
This symbol indicates that, in the European Union, this product must not be disposed of with regular household waste. To prevent potential harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please recycle this product responsibly to promote the sustainable reuse of materials. To return your used product, please use designated return and collection systems in accordance with local regulations.

Lampa S.p.A. declines all responsibility for damage caused directly or indirectly to persons, animals, or property resulting from failure to observe the instructions and warnings in this user manual.

For further information or inquiries, please visit **www.lampa.it**, contact **service@lampa.it** or call +39 0375 820 700.

FR- MANUEL D'UTILISATION

1. INTRODUCTION

Ce manuel, qui comprend des instructions pas à pas, des consignes de sécurité et des détails techniques, est conçu pour vous aider à comprendre et à utiliser l'appareil en toute sécurité. Nous vous invitons à le lire attentivement avant utilisation et à le conserver pour toute consultation future.

2. CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 1 x Unité principale
- 1 x Câble d'alimentation
- 1 x Panier
- 1 x Grille
- 1 x Manuel d'utilisation
- 1 x Réglementation DEEE

Veuillez vérifier que tous les éléments listés sont présents dans l'emballage. En cas de composants manquants ou endommagés, contactez le revendeur ou le service client pour obtenir de l'aide.

3. CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Utilisation prévue et limites d'utilisation

Ce produit est destiné à un usage intérieur. Il est déconseillé de l'utiliser à l'extérieur et de l'exposer à des températures extrêmes.

Avertissements et précautions d'emploi

Pour garantir la sécurité de l'utilisateur et le bon fonctionnement de l'appareil, suivez attentivement ces précautions:

- **N'îmmergez jamais l'appareil, le câble ou la prise dans l'eau ou d'autres liquides.**
- **Ne couvrez pas les fentes de ventilation** pour éviter la surchauffe
- **N'utilisez pas l'appareil si le câble ou la prise sont endommagés.** Dans ce cas, adressez-vous à un centre de service agréé.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, de flammes nues ou de surfaces chaudes.
- Évitez d'utiliser des accessoires non recommandés par le fabricant.
- Utilisez uniquement sur des surfaces stables et résistantes à la chaleur.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.
- Après chaque utilisation, débranchez toujours l'appareil de la prise de courant.
- Ne tirez jamais sur le câble pour débrancher l'appareil: saisissez toujours la prise.
- Ne pas utiliser avec des aliments liquides.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes pendant ou immédiatement après l'utilisation.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.
- **Gardez le produit hors de portée des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil ni l'utiliser sans surveillance.**
- **Gardez le produit hors de portée des animaux.**

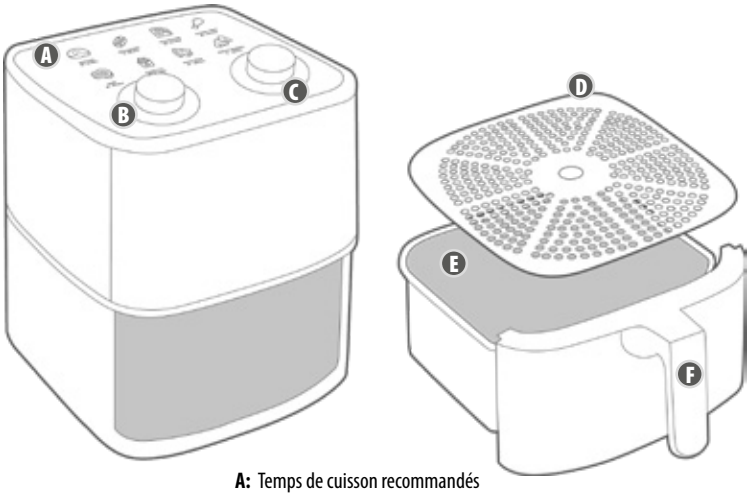
Opérations pour la première utilisation

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, il est essentiel d'effectuer les opérations suivantes pour garantir l'hygiène et le bon fonctionnement:

1. Retirez tous les emballages intérieurs et extérieurs. Éliminer les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales.
2. Retirez les éventuelles étiquettes ou films de protection.
3. Retirez le panier et la grille et lavez-les à l'eau chaude avec un détergent neutre pour lave-vaisselle. N'utilisez pas d'éponges abrasives ou de détergents agressifs.
4. Nettoyez l'intérieur et l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide.
5. Séchez complètement toutes les pièces avant de les remonter.
6. Effectuez un "cycle à vide" sans aliments:
   - Insérez le panier et allumez l'appareil.
   - Réglez la température à 200°C et la minuterie sur 10-15 minutes, pour éliminer les éventuels résidus de production et les odeurs.
   - Laissez l'appareil fonctionner pour terminer le cycle.

⚠ Lors de la première utilisation, il est possible de sentir une légère odeur de plastique, de matériaux de fabrication ou de fumée: ce phénomène est tout à fait normal et disparaît après quelques utilisations. Aérez bien la pièce pendant et après cette phase.

4. DESCRIPTION DU PRODUIT



A: Temps de cuisson recommandés

B: Bouton de minuterie

C: Bouton de sélection de la température

D: Grille antiadhésive

E: Panier à friture amovible

F: Poignée

5.FONCTIONS PRINCIPALES ET OPÉRATIONS

• Réglage de la température et du temps
• Arrêt automatique à la fin du temps programmé

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

• **Puissance:** 250W
• **Tension:** 24V
• **Capacité :** 4L
• **Dimensions:** 260 × 260 × 300 mm

Étiquette de classification (copie)

7. INSTALLATION OU MONTAGE

Instructions pas à pas

1. Placez l'appareil sur une surface stable et plane. Assurez-vous que la surface choisie est résistante à la chaleur.
2. Insérez correctement le panier.
3. Branchez la fiche sur une prise allume-cigare 24V.
4. Assurez-vous de ne JAMAIS rien placer sur l'appareil, car les fentes d'aération doivent toujours être libres. Les obstruer nuira à l'efficacité du produit et peut entraîner une surchauffe de l'appareil.

Outils nécessaires

Aucun outil n'est requis pour le montage.

8. FONCTIONNEMENT

Préparation à l'utilisation et utilisation

Pour utiliser correctement l'appareil et obtenir les meilleurs résultats, suivez ces étapes avant chaque utilisation:

1. Placez l'appareil sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur.
2. Branchez la fiche sur la prise allume-cigare 24V.
3. Retirez le panier et insérez les aliments en veillant à ne pas le surcharger.
4. Replacez le panier à l'intérieur de l'appareil.
5. Sélectionner la température et la minuterie à l'aide des boutons, en suivant les indications figurant sur le produit (A).
6. Pendant la cuisson, vous pouvez retirer brièvement le panier pour mélanger les aliments. L'appareil se mettra automatiquement en pause et reprendra lorsque le panier sera réinséré.

7. Si nécessaire ou souhaité, vous pouvez préchauffer le produit avant d'insérer les aliments en le faisant fonctionner quelques minutes.
8. À la fin du temps programmé, l'appareil s'éteindra automatiquement et émettra un signal sonore. Le produit peut être éteint avant la fin en tournant le bouton du temps de cuisson sur "0".

⚠ Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez toujours des gants de cuisine ou des protections pour éviter tout contact direct.

⚠ Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace (au moins 10 cm dans chaque direction) autour de l'appareil pour garantir une bonne ventilation.

9. ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Nettoyage et entretien

Pour garantir un fonctionnement sûr et durable de la friteuse à air, suivez toujours ces instructions de nettoyage et d'entretien. Ce produit doit être nettoyé après chaque utilisation:

1. Éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise 24V. Laissez-le refroidir complètement avant de commencer le nettoyage.
2. Nettoyez le panier et le tiroir après chaque utilisation. Lavez-les à l'eau chaude avec un détergent à vaisselle neutre, en utilisant une éponge douce et non abrasive.
3. En cas de résidus alimentaires tenaces, laissez les accessoires tremper dans l'eau chaude pendant quelques minutes avant de les nettoyer.
4. Nettoyez l'intérieur de la friteuse avec un chiffon doux légèrement humide. N'utilisez pas de paille de fer ou de produits abrasifs qui pourraient endommager le revêtement antiadhésif.
5. N'immergez jamais l'unité principale dans l'eau et ne versez pas de liquides à l'intérieur. Utilisez un chiffon sec ou légèrement humide pour le nettoyage extérieur.
6. Vérifiez périodiquement que la résistance et le ventilateur interne ne présentent pas d'accumulations de graisse ou de résidus. En cas de saleté visible, nettoyez délicatement avec une brosse douce lorsque la friteuse est froide.
7. Assurez-vous que toutes les pièces sont complètement sèches avant de les remonter ou de ranger l'appareil.
8. Conservez la friteuse dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité ou de la chaleur directe.

Remplacement des composants et contrôles périodiques

- Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine approuvées par le fabricant.
- Effectuez des contrôles réguliers de la fiche allume-cigare et de son câble.

10. DÉPANNAGE

Problèmes courants et solutions

- **L'appareil ne s'allume pas:** vérifier la connexion à la prise 24V ; vérifier que le panier est correctement inséré ; vérifier que vous avez correctement réglé le temps de cuisson.
- **Cuisson non uniforme:** ne pas surcharger le panier, le secouer à mi-cuisson ; la température est réglée trop bas ; le temps de cuisson réglé est trop court.
- **Présence de fumée:** nettoyer les éventuels résidus de l'élément chauffant.

11. GARANTIE ET ASSISTANCE

Le produit est couvert par une garantie de 2 ans, à compter de la date d'achat, prouvable par un ticket de caisse et/ou tout autre document fiscalement valide. Sont exclus de la garantie tous les cas d'utilisation non conforme, notamment si :

• Le produit a été modifié;
• Le produit a subi des dommages résultant d'un cas de force majeure, comme des tremblements de terre, des incendies, etc.;
• Le produit a subi des dommages résultant d'une utilisation non conforme ou du non-respect des informations contenues dans ce manuel;
• Le produit a subi des dommages causés par son démontage.

Pour une assistance technique, adressez-vous directement au revendeur, contactez le service client ou visitez le site web indiqué sur l'emballage du produit.

12. RÉGLEMENTATIONS ET CONFORMITÉ

Le produit est conforme aux directives européennes en la matière.

13. INSTRUCTIONS POUR L'ÉLIMINATION

Élimination correcte

Ce symbole indique que, dans l'Union européenne, l'élimination de ce produit ne doit pas être gérée comme n'importe quel autre déchet ménager. Pour éviter tout dommage éventuel à l'environnement ou à la santé humaine, causé par une élimination non contrôlée, veuillez recycler le produit de manière responsable pour promouvoir la réutilisation durable des matériaux. Pour retourner votre produit usagé, nous vous invitons à utiliser les canaux et systèmes de retour dédiés dans le respect de vos dispositions municipales.

Lampa S.p.A. décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient survenir, directement ou indirectement, aux personnes, aux animaux ou aux choses, en conséquence du non-respect de toutes les prescriptions et avertissements indiqués dans le manuel d'instructions correspondant.

Pour plus d'informations ou pour toute demande, consultez le site **www.lampa.it**, contactez **service@lampa.it** ou appelez le +39 0375 820 700.

ES- MANUAL DE USUARIO

1. INTRODUCCIÓN

Este manual, que incluye instrucciones paso a paso, directrices de seguridad y detalles técnicos, está diseñado para ayudarle a comprender y utilizar el dispositivo de forma segura. Le invitamos a leerlo atentamente antes de su uso y a conservarlo para futuras consultas.

2. CONTENIDO DEL PAQUETE

- 1 x Unidad principal
- 1 x Cable de alimentación
- 1 x Cesta
- 1 x Rejilla
- 1 x Manual de usuario
- 1 x Normativa RAEE

Por favor, verifique que todos los elementos enumerados estén presentes en el paquete. En caso de que falten componentes o estén dañados, póngase en contacto con el distribuidor o el servicio de atención al cliente para obtener ayuda.

3. NORMAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Uso previsto y límites de uso

Este producto está destinado a un uso en interiores. Se desaconseja su uso en exteriores y la exposición a temperaturas extremas.

Advertencias y precauciones de uso

Para garantizar la seguridad del usuario y el correcto funcionamiento del aparato, siga atentamente estas precauciones:

- **Nunca sumerja el aparato, el cable o el enchufe en agua u otros líquidos.**
- **No cubra las ranuras de ventilación** para evitar el sobrecalentamiento.
- **No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados.** En tal caso, diríjase a un centro de servicio autorizado.
- No coloque el dispositivo cerca de fuentes de calor, llamas abiertas o superficies calientes.
- Evite el uso de accesorios no recomendados por el fabricante.
- Utilizar solo sobre superficies estables y resistentes al calor.
- No deje el dispositivo desatendido mientras está en funcionamiento.
- Después de cada uso, desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente.
- Nunca tire del cable para desenchufar el aparato: sujete siempre el enchufe.
- No usar con alimentos líquidos.
- No toque las superficies calientes durante o inmediatamente después del uso.
- No deje el dispositivo desatendido durante el funcionamiento.
- Desconecte siempre de la fuente de alimentación antes de limpiar.
- **Mantenga el producto fuera del alcance de los niños. Los niños no deben jugar con el aparato ni utilizarlo sin supervisión.**
- **Mantenga el producto fuera del alcance de los animales.**

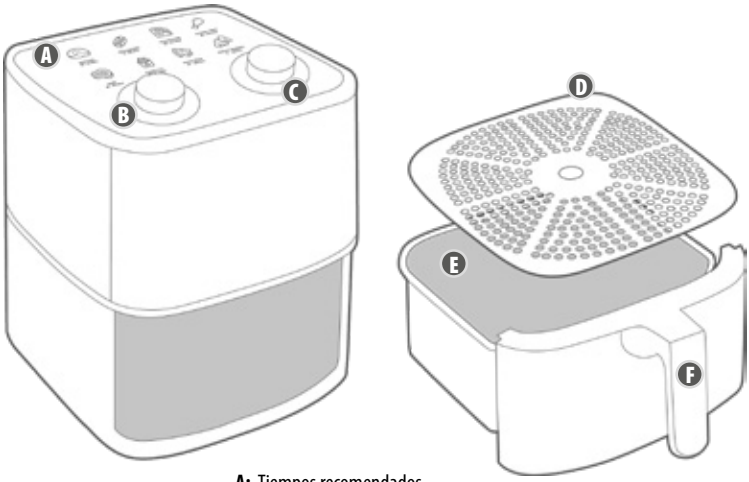
Operaciones para el primer uso

Antes de utilizar el dispositivo por primera vez, es fundamental realizar las siguientes operaciones para garantizar la higiene y el correcto funcionamiento:

1. Retire todos los embalajes, tanto internos como externos. Elimine los materiales de embalaje de acuerdo con la normativa local.
2. Retire cualquier etiqueta o película protectora.
3. Extraiga la cesta y la rejilla y lávelas con agua caliente y un detergente neutro para lavavajillas. No utilice esponjas abrasivas ni detergentes agresivos.
4. Limpie el interior y el exterior del dispositivo con un paño suave y húmedo.
5. Seque completamente todas las piezas antes de volver a montarlas.
6. Realice un "ciclo en vacío" sin alimentos:
   - Introduzca la cesta y encienda el dispositivo.
   - Ajuste la temperatura a 200°C y el temporizador a 10-15 minutos para eliminar cualquier residuo de producción y olores.
   - Deje que el aparato funcione para completar el ciclo.

⚠ Durante el primer uso, es posible que se perciba un ligero olor a plástico, materiales de fabricación o humo: este fenómeno es completamente normal y desaparece después de pocos usos. Ventile bien la habitación durante y después de esta fase.

4. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



A: Tiempos recomendados
B: Perilla del temporizador
C: Perilla de selección de temperatura
D: Rejilla antiadherente
E: Cesta de freír extraíble
F: Asa

5. FUNCIONES PRINCIPALES Y OPERACIONES

• Ajuste de temperatura y tiempo
• Apagado automático al alcanzar el tiempo establecido

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

• **Potencia:** 250W
• **Tensión:** 24V
• **Capacidad:** 4L
• **Dimensiones:** 260 × 260 × 300 mm

Etiqueta de clasificación (copia)

7. INSTALACIÓN O MONTAJE

Instrucciones paso a paso

1. Coloque el dispositivo sobre una superficie estable y plana. Asegúrese de que la superficie elegida sea resistente al calor.
2. Inserte correctamente la cesta.
3. Conecte el enchufe a una toma de mechero de 24V.
4. Asegúrese de NO colocar NUNCA nada encima del aparato, ya que las rejillas de ventilación deben permanecer siempre libres. Obstruirlas afectará negativamente a la eficiencia del producto y puede provocar el sobrecalentamiento del aparato.

Herramientas necesarias

No se requieren herramientas para el montaje.

8. FUNCIONAMIENTO

Preparación y uso

Para utilizar correctamente el dispositivo y obtener los mejores resultados, siga estos pasos antes de cada uso:

1. Coloque el dispositivo sobre una superficie plana, estable y resistente al calor.
2. Conecte el enchufe a la toma del encendedor de 24V.
3. Extraiga la cesta e introduzca los alimentos asegurándose de no sobrecargarla.
4. Vuelva a colocar la cesta dentro del aparato.
5. Seleccione la temperatura y el temporizador con los mandos, siguiendo las indicaciones del producto (A).
6. Durante la cocción, puede retirar brevemente la cesta para remover los alimentos. El dispositivo se pausará automáticamente y se reanudará cuando se vuelva a insertar la cesta.

7. Si es necesario o se desea, se puede precalentar el producto antes de introducir los alimentos haciéndolo funcionar durante unos minutos.
8. Al finalizar el tiempo establecido, el dispositivo se apagará automáticamente y emitirá una señal acústica. El producto se puede apagar antes de tiempo girando el mando del tiempo de cocción a "0".

⚠ No toque las superficies calientes. Utilice siempre guantes de horno o protecciones para evitar el contacto directo.
⚠ Asegúrese de que haya suficiente espacio (al menos 10 cm en cada dirección) alrededor del dispositivo para garantizar una ventilación adecuada.

9. CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Limpieza y mantenimiento

Para garantizar un funcionamiento seguro y duradero de la freidora de aire, siga siempre estas indicaciones de limpieza y mantenimiento. El siguiente producto debe limpiarse después de cada uso:

1. Apague el aparato y desenchúfelo de la toma de 24V. Deje que se enfríe completamente antes de empezar a limpiar.
2. Limpie la cesta y el cajón después de cada uso. Lávelos con agua caliente y detergente neutro para platos, utilizando una esponja suave y no abrasiva.
3. En caso de restos de comida persistentes, deje los accesorios en remojo en agua caliente durante unos minutos antes de limpiarlos.
4. Limpie el interior de la freidora con un paño suave ligeramente húmedo. No utilice estropajos metálicos ni productos abrasivos que puedan dañar el revestimiento antiadherente.
5. Nunca sumerja la unidad principal en agua ni vierta líquidos en su interior. Utilice un paño seco o ligeramente humedecido para la limpieza exterior.
6. Verifique periódicamente que la resistencia y el ventilador interno no presenten acumulaciones de grasa o residuos. En caso de suciedad visible, limpie suavemente con un cepillo suave con la freidora fría.
7. Asegúrese de que todas las piezas estén completamente secas antes de volver a montarlas o guardar el aparato.
8. Guarde la freidora en un lugar seco, alejado de fuentes de humedad o calor directo.

Sustitución de componentes y controles periódicos

- Utilice solo repuestos originales aprobados por el fabricante.
- Realice controles regulares del enchufe del encendedor de cigarrillos y de su respectivo cable.

10. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problemas comunes y soluciones

- **El dispositivo no se enciende:** verifique la conexión a la toma de 24V; verifique que la cesta esté insertada correctamente; verifique que haya ajustado correctamente el tiempo de cocción.
- **Cocción no uniforme:** no sobrecargue la cesta, agítela a mitad de cocción; la temperatura está ajustada demasiado baja; el tiempo de cocción ajustado es demasiado bajo.
- **Presencia de humo:** limpie cualquier residuo del elemento calefactor.

11. GARANTÍA Y ASISTENCIA

El producto tiene una garantía de 2 años, que comienza a partir de la fecha de compra, comprobable mediante el ticket de compra y/u otro documento fiscalmente válido. Se excluyen de la garantía todos los casos de uso indebido, en particular si:

• El producto ha sido manipulado;
• El producto ha sufrido daños derivados de fuerza mayor, como terremotos, incendios, etc.;
• El producto ha sufrido daños derivados de un uso indebido o por no haber respetado la información contenida en este manual;
• El producto ha sufrido daños causados por su desmontaje.
Para asistencia técnica, diríjase directamente al distribuidor, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o visite el sitio web indicado en el embalaje del producto.

12. NORMATIVAS Y CONFORMIDAD

El producto cumple con las directivas europeas pertinentes.

13. INDICACIONES PARA LA ELIMINACIÓN

Eliminación correcta
Este símbolo indica que, en la Unión Europea, la eliminación de este producto no debe gestionarse como cualquier otro residuo doméstico. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana, causados por una eliminación no controlada, se ruega reciclar el producto de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los materiales. Para devolver su producto usado, le invitamos a utilizar los canales y sistemas de devolución dedicados respetando las disposiciones municipales propias.

Lampa S.p.A. declina toda responsabilidad por los daños que puedan derivarse, directa o indirectamente, a personas, animales o cosas, como consecuencia de la no observancia de todas las prescripciones y advertencias indicadas en el correspondiente manual de instrucciones.

Para más información o solicitudes, consulte el sitio **www.lampa.it**, contacte con **service@lampa.it** o llame al número +39 0375 820 700

DE- BEDIENUNGSANLEITUNG

1. EINFÜHRUNG

Dieses Handbuch, das schrittweise Anleitungen, Sicherheitsrichtlinien und technische Details enthält, soll Ihnen helfen, das Gerät sicher zu verstehen und zu verwenden. Wir bitten Sie, es vor der Verwendung sorgfältig zu lesen und für zukünftige Nachschlagezwecke aufzubewahren.

2. PACKUNGSINHALT

- 1 x Haupteinheit
- 1 x Stromkabel
- 1 x Korb
- 1 x Gitter
- 1 x Bedienungsanleitung
- 1 x WEEE-Verordnung

Bitte überprüfen Sie, ob alle aufgeführten Teile im Paket enthalten sind. Bei fehlenden oder beschädigten Komponenten wenden Sie sich bitte an den Händler oder den Kundendienst, um Hilfe zu erhalten.

3. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bestimmungsgemäße Verwendung und Nutzungseinschränkungen

Dieses Produkt ist für den Innenbereich bestimmt. Die Verwendung im Freien und die Exposition gegenüber extremen Temperaturen wird nicht empfohlen.

Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen

Um die Sicherheit des Benutzers und den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts zu gewährleisten, sollten Sie die folgenden Hinweise sorgfältig beachten:

- **Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.**
- **Decken Sie die Lüftungsschlitze nicht ab,** um eine Überhitzung zu vermeiden.
- **Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind.** Wenden Sie sich in diesem Fall an ein autorisiertes Servicecenter.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, offenen Flammen oder heißen Oberflächen auf.
- Vermeiden Sie die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.
- Nur auf stabilen und hitzebeständigen Oberflächen verwenden.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose.
- Ziehen Sie niemals am Kabel, um das Gerät auszustecken: Fassen Sie immer den Stecker an.
- Nicht mit flüssigen Lebensmitteln verwenden.
- Berühren Sie heiße Oberflächen nicht während oder unmittelbar nach dem Gebrauch.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung immer von der Stromquelle.
- **Halten Sie das Produkt von Kindern fern. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen oder es ohne Aufsicht benutzen.**
- **Halten Sie das Produkt von Tieren fern.**

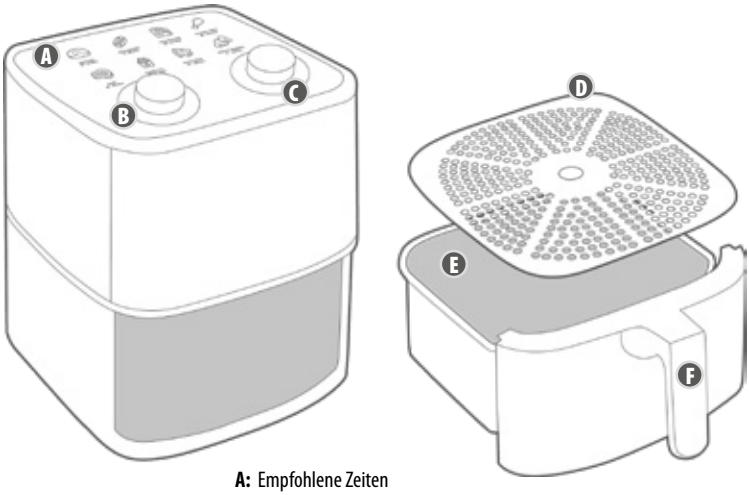
Erstmalige Inbetriebnahme

Vor der ersten Benutzung des Gerätes ist es unerlässlich, die folgenden Schritte durchzuführen, um Hygiene und eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten:

1. Entfernen Sie alle inneren und äußeren Verpackungen. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial gemäß den örtlichen Vorschriften.
2. Entfernen Sie alle Etiketten oder Schutzfolien.
3. Nehmen Sie den Korb und das Gitter heraus und waschen Sie sie mit heißem Wasser und einem neutralen Spülmittel. Verwenden Sie keine scheuernden Schwämme oder aggressiven Reinigungsmittel.
4. Reinigen Sie das Innere und Äußere des Geräts mit einem weichen, feuchten Tuch.
5. Trocknen Sie alle Teile vollständig ab, bevor Sie sie wieder zusammenbauen.
6. Führen Sie einen "Leerlauf" ohne Lebensmittel durch:
   - Setzen Sie den Korb ein und schalten Sie das Gerät ein.
   - Stellen Sie die Temperatur auf 200°C und den Timer auf 10-15 Minuten ein, um eventuelle Produktionsrückstände und Gerüche zu beseitigen.
   - Lassen Sie das Gerät laufen, um den Zyklus abzuschließen.

⚠ Beim ersten Gebrauch kann ein leichter Geruch von Kunststoff, Herstellungsmaterialien oder Rauch wahrnehmbar sein: Dies ist völlig normal und verschwindet nach einigen Anwendungen. Lüften Sie den Raum während und nach dieser Phase gut.

4. PRODUKTBESCHREIBUNG



A: Empfohlene Zeiten
B: Timer-Knopf
C: Temperaturwahlknopf
D: Antihaft-Gitter
E: Herausnehmbarer Frittierkorb
F: Handgriff

5. HAUPTFUNKTIONEN UND BEDIENUNG

• Temperatur- und Zeiteinstellung
• Automatische Abschaltung nach Ablauf der eingestellten Zeit

6. TECHNISCHE DATEN

• **Leistung:** 250W
• **Spannung:** 24V
• **Kapazität:** 4L
•Abmessungen: 260 × 260 × 300 mm

Typenschild (Kopie)

7. INSTALLATION ODER MONTAGE

Schritt-für-Schritt-Anleitung

1. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile und ebene Fläche. Stellen Sie sicher, dass die gewählte Oberfläche hitzebeständig ist.
2. Setzen Sie den Korb korrekt ein.
3. Stecken Sie den Stecker in eine 24V-Zigarettenanzünderbuchse.
4. Stellen Sie sicher, dass Sie NIEMALS etwas auf das Gerät stellen, da die Lüftungsöffnungen immer frei bleiben müssen. Das Blockieren beeinträchtigt die Effizienz des Produkts und kann zu einer Überhitzung des Geräts führen.

Benötigte Werkzeuge

Für die Montage sind keine Werkzeuge erforderlich.

8. BETRIEB

Vorbereitung und Verwendung

Um das Gerät korrekt zu verwenden und die besten Ergebnisse zu erzielen, befolgen Sie diese Schritte vor jedem Gebrauch:

1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile und hitzebeständige Oberfläche.
2. Stecken Sie den Stecker in die 24V-Zigarettenanzünderbuchse.
3. Nehmen Sie den Korb heraus und legen Sie die Lebensmittel hinein. Achten Sie darauf, ihn nicht zu überladen.
4. Setzen Sie den Korb wieder in das Gerät ein.
5. Wählen Sie die Temperatur und den Timer mit den Drehknöpfen aus und beachten Sie dabei die Hinweise auf dem Produkt (A).
6. Während des Garens können Sie den Korb kurz herausnehmen, um die Lebensmittel umzurühren. Das Gerät pausiert automatisch und setzt den Betrieb fort, wenn der Korb wieder eingesetzt wird.

7. Falls erforderlich oder gewünscht, können Sie das Produkt vorheizen, bevor Sie die Lebensmittel einlegen, indem Sie es einige Minuten laufen lassen.
8. Am Ende der eingestellten Zeit schaltet sich das Gerät automatisch aus und gibt ein akustisches Signal ab. Das Produkt kann vorzeitig ausgeschaltet werden, indem der Garzeitknopf auf "0" gedreht wird.

⚠ Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Verwenden Sie immer Ofenhandschuhe oder Schutz, um direkten Kontakt zu vermeiden.

⚠ Stellen Sie sicher, dass um das Gerät herum genügend Platz (mindestens 10 cm in jede Richtung) für eine ordnungsgemäße Belüftung vorhanden ist.

9. PFLEGE UND WARTUNG

Reinigung und Wartung

Um einen sicheren und langlebigen Betrieb der Heißluftfritteuse zu gewährleisten, befolgen Sie stets diese Reinigungs- und Wartungshinweise. Das Produkt sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden:

1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der 24V-Steckdose. Lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
2. Reinigen Sie den Korb und die Schublade nach jedem Gebrauch. Waschen Sie sie mit heißem Wasser und neutralem Spülmittel mit einem weichen, nicht scheuernden Schwamm.
3. Bei hartnäckigen Speiseresten lassen Sie das Zubehör einige Minuten in heißem Wasser einweichen, bevor Sie es reinigen.
4. Reinigen Sie das Innere der Fritteuse mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Stahlwolle oder abrasive Produkte, die die Antihaftbeschichtung beschädigen könnten.
5. Tauchen Sie die Haupteinheit niemals in Wasser und gießen Sie keine Flüssigkeiten hinein. Verwenden Sie zur äußeren Reinigung ein trockenes oder leicht angefeuchtetes Tuch.
6. Überprüfen Sie regelmäßig, ob sich am Heizelement und am internen Lüfter kein Fett oder keine Rückstände angesammelt haben. Bei sichtbarem Schmutz reinigen Sie vorsichtig mit einer weichen Bürste, wenn die Fritteuse kalt ist.
7. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vollständig trocken sind, bevor Sie sie wieder zusammenbauen oder das Gerät lagern.
8. Lagern Sie die Fritteuse an einem trockenen Ort, fern von Feuchtigkeitsquellen oder direkter Hitze.

Austausch von Komponenten und regelmäßige Kontrollen

- Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Originalersatzteile.
- Führen Sie regelmäßige Kontrollen des Zigarettenanzündersteckers und des dazugehörigen Kabels durch.

10. FEHLERBEHEBUNG

Häufige Probleme und Lösungen

- **Das Gerät schaltet sich nicht ein:** Überprüfen Sie die Verbindung zur 24V-Steckdose; überprüfen Sie, ob der Korb korrekt eingesetzt ist; überprüfen Sie, ob Sie die Garzeit korrekt eingestellt haben.
- **Ungleichmäßiges Garen:** Überladen Sie den Korb nicht, schütteln Sie ihn zur Hälfte der Garzeit; die Temperatur ist zu niedrig eingestellt; die eingestellte Garzeit ist zu kurz.
- **Rauchentwicklung:** Reinigen Sie eventuelle Rückstände vom Heizelement.∑

11. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Das Produkt hat eine 2-jährige Garantie, die ab dem Kaufdatum gilt und durch einen Kassenbon und/oder ein anderes steuerlich gültiges Dokument nachgewiesen werden kann. Von der Garantie ausgeschlossen sind alle Fälle von unsachgemäßer

Verwendung, insbesondere wenn:
• Das Produkt manipuliert wurde;
• Das Produkt durch höhere Gewalt wie Erdbeben, Brände usw. beschädigt wurde;
• Das Produkt durch unsachgemäße Verwendung oder Nichtbeachtung der in diesem Handbuch enthaltenen Informationen beschädigt wurde;
• Das Produkt durch Demontage beschädigt wurde.

Für technische Unterstützung wenden Sie sich direkt an den Händler, kontaktieren Sie den Kundendienst oder besuchen Sie die auf der Produktverpackung angegebene Website.

12. VORSCHRIFTEN UND KONFORMITÄT

Das Produkt entspricht den einschlägigen europäischen Richtlinien.

13. ENTSORGUNGSHINWEISE

Korrekte Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produkts innerhalb der Europäischen Union nicht wie jeder andere Haushaltsabfall gehandhabt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie das Produkt bitte verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialien zu fördern. Um Ihr gebrauchtes Produkt zurückzugeben, bitten wir Sie, die dafür vorgesehenen Rückgabekanäle und -systeme gemäß Ihren örtlichen kommunalen Vorschriften zu nutzen.

Lampa S.p.A. lehnt jede Haftung für Schäden ab, die direkt oder indirekt an Personen, Tieren oder Sachen entstehen können, als Folge der Nichtbeachtung aller in der entsprechenden Bedienungsanleitung angegebenen Vorschriften und Warnungen.

Für weitere Informationen oder Anfragen besuchen Sie die Website **www.lampa.it**, kontaktieren Sie **service@lampa.it** oder rufen Sie an unter +39 0375 820 700.

NOTE / NOTES

NOTE / NOTES

LAMPA S.p.A.
Via G. Rossa, 53/55 - 46019 Viadana (MN) ITALY Tel. +39 0375 820700
UNI EN ISO 9001:2008 Certified Company
service@lampa.it | www.lampa.it